

## HU GARANCIA

1. A garancia a bútor minden olyan részére kiterjed, amely a gyártás pillanatában sérült.
2. A garancia a termék végfelhasználónak történő eladásától számított 24 hónapig érvényes. Igénybejelentéskor a fogyasztónak számlával kell igazolnia a vásárlást.
3. A garancia nem érvényesül, ha a fogyasztó láthatóan sérült vagy hiányzó tartozékokkal rendelkező bútorokat szerelt be. Minden hibát a hiba felfedezése után azonnal reklamálni kell.
4. A jótállás nem terjed ki a bútorban vagy annak bármely részében keletkezett károokra:
  - Gondatlanság a használat használatból
  - Nem megfelelő beszerelés/ karbantartásból
  - Üzemeltetési karbantartás illetéktelen személyek által.
  - Tisztítás maró hatású vagy csiszoló hatású tisztítószerrel.
  - Szállításból/tárolásból származó sérülésekre.
  - Nem eredeti alkatrész használatára.
  - Termék szétválasztására/nem megfelelő szellőzés a fürdőszobában.
  - Nem megfelelő feszültségek. A lámpák vagy transzformátorok károsodása a helytelen áramellátás miatt.
  - Más, a gyártó által nem befolyásolható körülmények miatt.
5. Garanciális szolgáltatás nem jár szervizelési kötelezettséggel:
  - Rendszeres karbantartás.
  - Termék felszerelésére/ beállítására.
  - Víz- és elektromos hálózatra való rákötés.
  - A tartalék alkatrészek cseréje kopás (normál elhasználódás) miatt.
  - mosogató beépítése.
6. A garancia a bútorok rendeltetészerű otthoni használatára vonatkozik.
7. A nem megfelelő szerelésből adódó esetleges sérülésekre a Cég nem tud felelősséget vállalni.
8. A garancia nem terjed ki azokra a károkokra, amelyek a telepítési útmutató be nem tartása miatt keletkeztek. A reklamáció rendezésének ideje alatt a garancia keretében nem biztosítunk cserebútort. A garancia nem terjed ki a reklamált termék meghibásodása által okozott károkokra.

## D GARANTIE

1. Die Garantie ist die kostenlose Reparatur oder der Ersatz der Komponenten der Ware, die als defekt oder fehlerhaft betrachtet sind.
2. Die Ware hat eine Serie Nummer und eine Garantie von 1 Jahren vom Kaufdatum. Das wird durch einen vom Verkäufer hergestellten Lieferschein oder Kassenzettel mit Kundenamen bestätigt.
3. Die Garantie gilt nicht für Einbau/ oder Abbaukosten, wenn die Möbel vor der Einbau schon fehlerhaft oder defekt sind.
4. Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Ware aus folgenden Gründen defekt wird: Nachlässigkeit Falsche Einbau oder Pflege Wartung durch nicht autorisierte Leute Reinigung mit Chemikalien oder Scheuermitteln Transportschäden Feuchtigkeit Falsche elektrische Spannung Unzureichende Belüftung des Badezimmers Einsetzen von Lampen und Trafos, die anders als die vom Hersteller gedacht wurden Andere Gründen die von Hersteller nicht abhängen.
5. Garantie schließt auch folgende Bedingungen aus: Einbau Stromanschluss Checking Kalibrierungen Pflege Ersatz wegen Abnutzung Waschbecken mit normaler Toleranz.
6. Die Garantie gilt auch nicht, im Falle von nicht häuslichen Verwendung der Ware.
7. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eventuelle Schäden, die direkt oder nicht direkt von Personen oder Haustiere verursacht werden können.
8. Die Ware wird nicht Ausgetauscht und die Garantie wird nicht verlängert nach einer Reparatur. Nur die Ersatzteile werden 5 Jahre garantiert. Die Ausgetauschte Teile sind Eigentum der Firma.

## GB WARRANTY

1. The warranty cover all the parts of the furniture that are damaged at the moment of the production.
2. The furniture with legible serial number is guaranteed for a period of 24 months commencing when the appliance is handed over to the first retail purchaser, which must be verified by purchase invoice or similar documentation.
3. No charge will be accepted due to installation or disassembly of furniture that where already damaged or not as ordered.
4. Are not covered by warranty:
  - All parts that may be damaged due to:
  - Negligence or carelessness in the usage.
  - Incorrect installation or maintenance.
  - Operational maintenance by unauthorized personnel.
  - Cleaning with chemicals or abrasives.
  - Shipping damage. Using of unoriginal spare parts.
  - Humidity.
  - Wrong Voltages. Inadequate ventilation in the bathroom.
  - Damage to lights or transformers due to application of wrong power
  - Or any other cause not attributable to the distributor.
5. Are also excluded from warranty services the technical assistance related to:"
  - periodic checking. Calibrations. Installation. Connection to water and electricity. Maintenance. Replacement of spare parts due to wear. Installation of non conform equipment Sinks with normal tolerance.
6. de guaranty covers only domestic usage of bathroom furnitures.
7. The company is not responsible of damages that can be cause to persons or domestic animals by the non-respect of the mounting instructions.
8. In each case it's excluded the replacement of the equipment as well as the extension of warranty following a damage. Will be guaranteed 5 Years only the spare parts sent to replace those damages.

## HU ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

A fürdőszobabútorokat úgy tervezték, hogy hosszú élettartamot biztosítsanak a fürdőszobában.

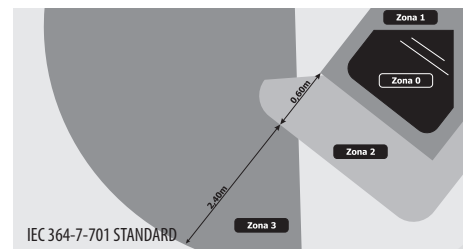
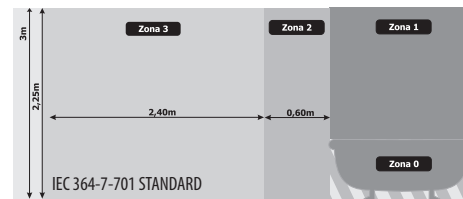
Annak érdekében, hogy minőségi termékeinket tartósan élvezhesse, kérjük, hogy vegye figyelembe a következő pontokat; ha a bútor közvetlenül a fürdő-zuhanyzó tér mellett helyezkedik el, akkor mindenképpen zuhanyzöelválasztót kell felszerelni. -biztosítsa a megfelelő szellőzést (ablakok, szellőztetés).

-kerülje a vízzel való érintkezést, a ráfröccsenő folyadékok azonnal távolítsa el.  
FIGYELEM:  
- A bútorokat ne érje közvetlen napsugárzás  
- A bútorok eláztatása tilos  
- A szerelést csak arra felhatalmazott személyek végezhetik.  
- A rögzítő készlet (csavarok, fali tiplik) megfelelő teherbírású tömör falakhoz alkalmas kérjük, más esetekben speciális rögzítőelemeket használjon.

-Az elektromos szerelvényeket csak szakemberek szerelhetik be. (DIN 571100/VDE0100 szabvány 701. része alapján)  
-A csavarok nem tartozékai a csomagolásnak!  
A lámpának legalább a 3. zónában (Zona 3) kell lennie (a 2. zónán kívül), távol a kádtól vagy a vízcsapok sugárzásától.  
-A telepítést, a csatlakoztatást és a cserét csak szakképzett személy végezheti.  
-Az izzó nem haladhatja meg az előírt teljesítményt.  
-Halogén és reflektor izzókat tilos pusztá kézzel megfogni.

## D EINBAUANLEITUNGEN

- Die Badmöbel sind für eine lange Ledensdauer im Badzimmer konzipiert. Um langjährige Freude an unseren Qualitätsprodukten zu haben, bitten wir Sie folgende Hinweise zu berücksichtigen:
  - Installation Duschabtrennung zwingend vorgeschrieben, wenn die Möbel direkt an Wanne/Duschbereich anschliessen
  - Ausreichend lüften (Fenster, Lüftung)
  - Überströmendes wasser vermeiden, bzw. Sofort beseitigen
- DE HINWEISE:
- keine direkte Sonne Auswirkungen auf Möbel
  - keine direkte Benetzung Möbel
  - Das Montieren unserer Produkte darf nur von fachkundigen Personen durchgeführt werden.
  - Das Befestigungsmaterial (Schrauben, Dübel) soll für massive, ausreichend tragfähige Wände ausgelegt.
  - Bei anderen Einbausituationen bitt entsprechende Spezialbefestigungen verwenden.
  - Elektroinstallationen dürfen nur von Fachmann unter Berücksichtigung der DIN57100/VDE0100 dio 701 durchgeführt werden.
  - Stockschrauben sind im Lieferumfang nicht enthalten!
  - Lampen müssen von der Badewanne, Tuschkabine oder der Quelle des Wasserstrahles minimal in Zone 3 (von Zone 2)
  - Die Instalation, Anschluss und Umtausch darf nur eine befähigte Fachkraft vornehmen
  - Die Glühbime darf nicht stärker sein, als es vorgeschrieben ist
  - Halogen - und Reflektorbimen darf man nicht mit bloßen Händen angreifen



## GB ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Bathroom furniture units are designed for a long service life in the bathroom. To ensure lasting enjoyment of our quality products, we would ask you to heed the following points; it is essential that a shower partition is installed if the furniture is located immediately next to the bathing / showering area

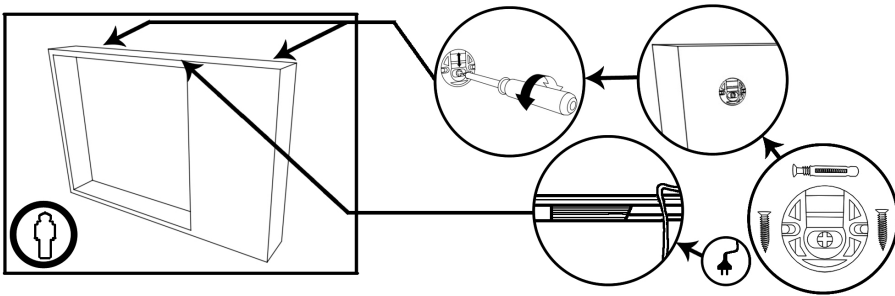
- ensure sufficient ventilation (windows , venting )
- avoid contact with water , remove splashes immediately

### WARNINGS:

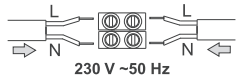
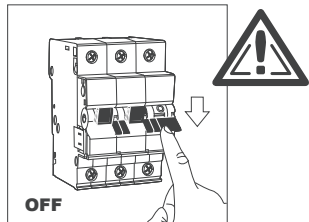
- no direct sun impact on furniture
- no direct wetting furniture
- Mounting only permitted by authorized persons.
- the fixing material (screws , wall plugs) is suitable for solid walls with sufficient load-bearing capacity please use special fittings in other situations
- use only fixing material from well-know producers.
- Electrical fittings should only be installed by experts in view of Part 701 of DIN 571100/VDE0100
- Hanger bolts are not included with delivery !
- The light must be at least in zone 3 (out of zone 2) away from the tub or the source of water drizzle.
- Installation, connection, and change must be performed by a qualified person.
- The electric bulb must not exceed the pres the prescribed power.
- It is forbidden to hold halogen and reflector bulbs with bare hands.



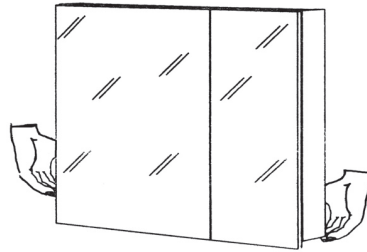
1.



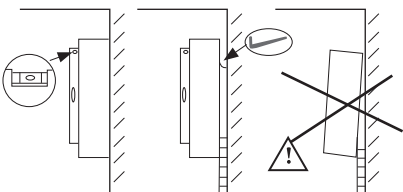
2.



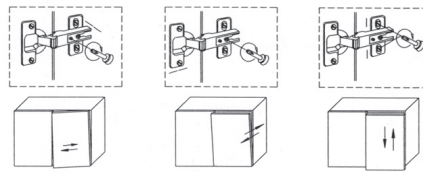
3.



4.



5.



1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Műszaki adatok: lásd a lámpatest címkéjét.

#2 Az elektromos bekötést csak szakképzett személyzet végezheti.

\$ZA telepítés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati tápellátás ki van kapcsolva, vagy a fő biztosíték le van kapcsolva, illetve a biztosíték „OFF” állásban van.

%Várja meg, amíg az izzó kihűl, mielőtt kicseréli, és győződjön meg arról, hogy a biztosíték OFF állásban van.

&ZA lámpatestet az 1-2. védőterületen kívül kell felszerelni (lásd az 1. ábrát).

' 2 Az F szimbólummal ellátott lámpatestek olyan helyiségekben helyezhetők el, ahol az anyagok normál gyulladási ponttal rendelkeznek.

Vigyázat! Ha a szimbólum áthúzva van, a lámpatestet nem szabad gyúlékony anyagok, pl. szőnyegek, fa közelében felszerelni.

(2 Ne szerelje a lámpatestet nedves vagy frissen festett felületekre, illetve áramvezető felületekre.

) ZCsatlakoztassa a lámpatest vezetőit a megfelelő színű vezetőkre a mennyezeten vagy a falakon.  
\* ZHasználjon a lámpatest súlyának megfelelő rögzítő rendszereket.

+Z A csatlakozásokat és vezetőket mindig tartsa távol a hőforrásoktól.

#\* Vigyéljen arra, hogy a rögzítőcsavarok ne sértsék meg a szerelőcsöveket. A helytelen szerelés sérülést okozhat. ##Zartsa meg ezeket az utasításokat a referenciaként. #ZA tisztítási utasítások csak a bútorok, fényes felületére,

üvegek és tükrök felületére vonatkoznak.

A termék elektromos részeibe nem kerülhet víz vagy vegyszer. Az aranyozott és bronzozott lámpák csak vegyszerek használata nélkül szabad letörölni.

%ZHasználjon alacsony feszültségű, alacsony UV-sugárzású izzókat/világítótesteket.

#&Z3 fMl é]V V TWf[ ZSe] á Sfd] éU á fVZ

Tisztítás:

-A tisztítást csak olyan folyékony, csiszoló szemcséket nem tartalmazó szerekkel szabad elvégezni, amelyeket faanyagok számára terveztek. Használjon puha rongyot.  
-Az üveg- és kerámia alkatrészek vízkömentesítéséhez használhat ecetet is, lehetőleg melegben, amely így hatékonyabb lesz. Természetesen a vízkő eltávolítására szolgáló termékek is használhatók.

Ne használja tisztításhoz:

-Erős oldószerek: aceton, tömény alkohol, mentol, kloroform, fenol stb..  
-Erős fertőtlenítőszer, Savak, Koncentrált hidrogén-peroxid, Nitro cellulóz alapú lakkok, Univerzális ragasztók

D BENUTZERINFORMÁCIÓK

1. SICHERHEITSHINWEISE

Technische Daten: siehe Etikett der Leuchte

1. Die elektrischen Anschlüsse dürfen ausschließlich vom Fachmann vorgenommen werden.

2. Bevor mit der Montage begonnen wird, ist darauf zu achten, dass keine elektrische Spannung auf dem Stromkabel liegt, die Sicherung herausgenommen wurde oder der Hauptschalter des Stromnetzes auf „OFF“ steht.

3. Die Lampen nur auswechseln, wenn diese abgekühlt sind und der Hauptschalter des Stromnetzes ausgeschaltet wurde.

4. Die Leuchte sollte außerhalb des Schutzzumfangs 1-2 installiert werden (Bild 1).

5. Die mit dem Symbol A ausgestatteten Leuchten sind für die Anbringung in der Umgebung von Materialien mit normalem Flammpunkt geeignet. Achtung: Ist das Symbol X (durchgestrichen), darf die Leuchte nicht an leicht entflammaren Materialien wie z.B. Teppichboden oder Holz angebracht werden.

6. Die Leuchte nicht auf feuchten, frisch gestrichenen oder auf Flächen anbringen, die elektrische Leitfähigkeit vorweisen.

7. Die Kabel der Leuchte sind jeweils mit den Kabeln derselben Farbe an der Wand oder Decke zu verbinden.

8. Befestigungssysteme in Übereinstimmung mit dem Gewicht der Leuchte benutzen.

9. Anschlüsse und Kabel sind stets von den Wärmepunkten fernzuhalten.

10. Vergewissern Sie sich, dass die Leitungen der Installation nicht durch die Befestigungsschrauben beschädigt werden. Die unsachgemäße Installation kann Ihre Sicherheit gefährden.

11. Bewahren Sie diese Hinweise auf.

12. Die Riege beschränkt sich auf Flächen, Leuchtschirme, Gläser, Reflektoren und Verkleidungen. Es muss darauf geachtet werden, dass weder in die Anschlussbereiche noch in die elektrifizierten Teile Feuchtigkeit eindringt. Die goldenen oder Messing-Leuchten nur mit einem feuchten Tuch (ohne Putzmittel) säubern.

13. Niederdrucklampen und Lampen mit niedriger UV-Strahlung (UV-Stop) benutzen.

14. Geeignet für die Benutzung im Innenbereich, Raumtemperatur 259 C und 50/60 Hz. COS F=1.

15. Bei Anbringen der Wandlampe, prüfen Sie nach, dass der Abstand zwischen Leuchte und Möbel mindestens 7 cm beträgt.

16.  Schutzklasse II: Diese Leuchten werden durch eine doppelte Isolierung an den gesamten elektrisch leitenden Teilen oder Kabeln geschützt.

17. Ersetzen Sie jedes Schutzglas mit Spalten. Wenden sie sich an der Hersteller oder Händler

Pflegeanleitung Möbel

Reinigung:

- Z-ur schonenden Reinigung unserer Badmöbel empfehlen wir nur ein feuchtes Tuch zu verwenden.

- Hartnäckigere Flecken lassen sich gut mit einem Feinspülmittel beseitigen (bitte keine Scheuermittel)

- Bei stärkerer Verschmutzung verwenden Sie bitte einen milden Flüssigreiner (ohne Alkohol und Schaumemilch), z.B. Essigreiner von Frosch und warmes Wasser.

Unerlaubten Lösemittel:

- Starke Lösungsmittel, Azeton, Ethyl-Alkohol, Menthol, Phenol,... etc.

- Scheuermittel

- Konzentrierte Säure

- Nitrozulloselack

- Universal-Klebstoff

GB USER INFORMATION

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Technical Data: see lighting fitting label

1. Electrical connection must only be earned out by specialised personnel.

2. Before starting installation, ensure that mains power supply is off or the main fuse removed or the trip switch in the "OFF" position.

3. Wait until the bulb has cooled down before changing and ensure that the trip switch is in the OFF position.

4. The luminaire must be installed outside protection area 1-2 (see figure 1).

5. Luminaires bearing the symbol A are suitable for installation in areas where materials have a normal ignition point. Caution: If the X symbol is crossed out, the luminaire must not be installed near flammable materials e.g. rugs, wood.

6. Do not mount the luminaire on damp or recently painted surfaces, or on conductive surfaces.

7. Connect the luminaire wires to the corresponding colour wires in the ceiling or walls.

8. Use fixture systems adequate for the weight of the luminaire.

9. Always keep connections and wiring away from sources of heat.

10. Make sure that fixture screws do not damage installation conduits. Incorrect installation can cause injury.

11. Keep these instructions for reference.

12. Care instructions are for surfaces, screens, glass, reflectors and coatings only. Ensure that no damp enters connection areas or electrical parts. Gold or bronze lamps should only be wiped with a damp cloth (do not use cleaning products).

13. Use low pressure and low UV radiation bulbs. (UV-STOP).

14. Suitable for indoor use, ambient temp. 25°C and 50/60 Hz. COSF=1.

When you install the wall lamp, you must verify that lamp is not to an inferior distance of 7cm to the furniture.

15.  Class II: These luminaires have double insulation of all their electrical or wiring parts.

17. Replace all broken protection glass. Contact the 3.

16.

CLEANING

- The cleaning is allowed to be done only by liquids purposed for cleaning of wooden areas and by soft cloth.

- For removal of lime scale at glass and ceramic units, you can use also a vinegar which will be more efficient if you heat it, or the liquids that are made for such purpose.

- Abrasive cleaning agents, which contain rough ingredients, are forbidden to be used per all wooden areas.

UNALLOWED SOLVENTS

- Strong solvents: acetone, ether, concentrated alcohol, menthol, chloroform, phenol, etc.

- Strong disinfectants

- Concentrated acids

- Concentrated hydrogen peroxide

- Nitrocellulose lacquer

- Universal glues